



*Délégation pour les relations avec les pays du Maghreb et l'Union du Maghreb arabe*

---

**D MAG\_PV(2010)1130\_1**

**PROCÈS-VERBAL**  
de la réunion du 30 novembre 2010, de 09h00 à 10h00  
Bruxelles

La réunion est ouverte le mardi 30 novembre 2010 à 09h00, sous la présidence de Pier Antonio Panzeri (président).

**1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 451.245)**

Le projet d'ordre du jour est adopté.

**2. Adoption du projet de procès-verbal de la réunion du 26 octobre 2010 (PE 451.237)**

Le procès-verbal est adopté sans modification.

**3. Echange de vues sur le projet de rapport de la 10ème rencontre interparlementaire  
Parlement européen-Parlement algérien des 6 et 7 octobre 2010**

Le Président souligne qu'il est important d'établir une coopération régulière avec les parlementaires algériens dans un cadre bilatéral et que soit constitué au sein du Parlement algérien, un organe permanent chargé des relations avec le Parlement européen. La prochaine IPM avec le Parlement algérien est prévue à Alger la semaine du 18-22 juillet 2011.

Lors de l'échange de vues qui suit, la faible participation des MPE à la 10ème rencontre interparlementaire Parlement européen-Parlement algérien est soulignée, notamment au vu de l'importance des relations avec les pays du Maghreb. Le Président indique qu'une lettre sera envoyée aux Membres de la DMAG pour rappeler la nécessité de participer ou de se faire représenter lors des rencontres interparlementaires.

Le projet de rapport est adopté sous réserve de deux modifications : l'une portant sur la mention nominative des interventions des MPE présents lors de la rencontre interparlementaire et la seconde sur la clarification des chiffres de la balance commerciale

algérienne (le Président relève que les chiffres cités par le rapport sont ceux de la CE).

#### **4. Echange de vues sur le projet de rapport de la 4ème rencontre interparlementaire Parlement européen-Parlement libyen, du 1 au 5 novembre 2010**

Le Président précise que ce rapport, une fois adopté sera envoyé aux Présidents des commissions AFET et LIBE mais également à la CE (Commissaire Füle et délégation à Tunis) et aux autorités libyennes. Après avoir fait un bref compte-rendu de cette mission, il souligne l'importance de la déclaration adoptée par laquelle le Congrès Général du Peuple s'engage à nommer une délégation permanente pour les relations avec le PE.

Le projet de rapport est adopté.

#### **5. Echange de vues sur la situation au Sahara Occidental**

La nécessité de confier un rôle à la CPM a été soulignée. Les prérogatives des membres de cette commission doivent être respectées. La partie marocaine, tant au plan parlementaire que diplomatique, témoigne d'une volonté de coopération réelle dont il faut tenir compte.

Il s'agit également de veiller à avoir une coordination étroite sur tous les dossiers concernant le Maghreb avec la commission AFET, notamment en vue d'améliorer l'efficacité des organes parlementaires.

A cet égard, la question des relations avec l'Union du Maghreb Arabe est soulevée et des contacts seront pris pour l'organisation d'un futur échange de vues.

#### **6. Questions diverses**

La proposition du Président de nommer Mme Vlasto comme représentante de la DMAG lors de la mission de la commission TRAN au Maroc en réponse à la lettre de M. Simpson, Président de cette commission, est entérinée.

#### **7. Date et lieu de la prochaine réunion**

La prochaine réunion de la DMAG aura lieu le 25 janvier 2011 (travaux ordinaires). Le 1er décembre se tiendra un échange de vues sur les récents incidents au Sahara occidental avec Mohamed Salem Ouldsalek, représentant du Front Polisario, puis avec M. Fassi-Fihri, Ministre des Affaires étrangères du Royaume du Maroc en commission AFET.

La réunion est levée à 10h00.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
 ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATASTAΣH ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
 LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI IV/  
 REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĀ DE PREZENTĀ/  
 PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Büro/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Проефрео/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedničtv/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidet (*)
Pier Antonio Panzeri (P)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputati/Jäsenet/Ledamöter
Malika Benarab-Attou, Salvatore Iacolino, Carmen Romero López

187 (2)
193 (3)

49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/  
Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dzennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/  
Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

--	--

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaattejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimene kutsel/Mε πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmiminkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitación al presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (\*)

M. Bernard Brunet

Mme Barbara Stacher

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institusioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas instâncias/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klátesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Mme Samia Herrag, Mission du Maroc

M. Simane Hedi, Ambassade de Tunisie

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétaire des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Sección dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	Mme Adrea Laskava, Mme Michelle de Mathelin
S&D	
ALDE	Mme Isabella Marzullo
ECR	
Verts/ALE	
GUE/NGL	M. Stefano Squarcina
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelár předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predseda/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelár generálniho tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretáři Büro/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ĝenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalného sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Directorate-general/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generalne riaditelstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	M. Michael Reinprecht, Mme Laure Enciso, M. Pekka Hakala, M. Johannes Sjostrand, Mme Hoffmann
Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättsjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétaireat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteeto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretariat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisi/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottsekretariatet	
Mme Isabelle Montoya	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Bonθόć/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assistenter	
Mme Nicole Devos	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
 (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Avtutróedrosz/Vice-Chair(wo)man/Vice-Präsident/Priekšsēdētāja vietnies/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
 (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiilige/Méλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
 (F) = Должностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urzédnik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänstemän